

CERVA 01080009

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with nitrile coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 11 in shortened lengths for special applications. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and standards EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016. PPE personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	identification of the manufacturer	EC conformity marking	mechanical hazards icon
3121x – protection levels EN388:2016			
Abrasion resistance: 3 (1-4)	01080009 VIREO - article size		
Cut resistance: 1 (1-5)	production date(month/year)		
Tear resistance: 2 (1-4)			
Puncture resistance: 1 (1-4)			
TDM cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material dexterity 5			

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, heated or in any other way damaged gloves. Gloves may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 2 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pesë gishta pa epjeje, thurje najloni me shtrësë nitrile në përëmbëdhje gishta. Masat e disponueshme 7 - 11, të shkurtura për përdorime të veçanta. Dorezat përmbushen rregullat e Rregulloreve (BE) 2016/425 dhe standardet EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II .

Përdorimi: Doreza janë të dizenuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazinë, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit të CE	Ikona e rreziqeve mekanike
3121x – Nivelë I mbrojtjes EN 388:2016			
Resistenca ndaj Konsumit 3 (1-4)	01080009 VIREO - Artikulli		
Resistenca ndaj Prejres 1 (1-5)	Masa		
Resistenca ndaj Grisjes 2 (1-4)	Data e Prodimit (Mua/Viti)		
Resisteca ndaj Shpimit 1 (1-4)			
Resistenca e prejres TDM: x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit Zhvenditja 5			

Mirëmbajtja dhe përdori i dorezës.Mbrori dorezat në vëntesia. Mos i ekspozoni tek solucioneve organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pës përdorimit pastrojni me furce nga papasterite dhe lerene të thahen në temperaturë dhore. Dorezat nuk mund të lahen me lavatrice ose pastirm kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse të makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes së dorezës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza të grisura, ngushtuesora ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarin të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më të dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në një mbulesë plastike, duhet të ruhen në vende të thata, kushte të ftohta dhe larg nga rrezat e diellit. Jetejagatesia në rast është 2 vit nga data e prodimit, kur ruhen në kushte të përëhtatshme.

Certifikatë tipu EC është lëshuar nga organ i autorizuar Nr. 2369 Vipo a.s.(S.h.a.), Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika e Sllovakisë. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq hissəsinə nitril-ətrüklü neylondan toxunmuş beşparmaqlı əlbişə qoruyucu əlcəklər. Əlcəkləri (EU) 2016/425 və EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 normalarına uyğunlaşdır. Olaraq xüsusi istifa üçün 7-11 arası qısaltdılmış uzunluqlu ölçüləri mövcuddur. Şəxsi qoruyucu avadanlıq, Kategoriyası I.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək dəyiqli texnika, maşın avadanlıqları, anbar, yüngül sənaye və bu kimi digər sahələrdə aparılan qurğ ı şəraitində əlverişli mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	istehsalçı emnliəgdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi
3121x – qoruma səviyyələri EN 388:2016			
Sürtünməyə qarşı davamlılıq: 3 (1-4)	01080009 VIREO - tanıtım		
Kesilməyə qarşı davamlılıq: 1 (1-5)			
Cirilməyə qarşı davamlılıq: 2 (1-4)	Əlcəklərin ölçüsü		
Desilməyə qarşı davamlılıq: 1 (1-4)	İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib		
TDM kəsilmiş müqavimət: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münasib həssas edilib			
Xüsusiyyətləri 5			

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istifi təsirləndirən qorunması təmin edin, üzvi həlledicilərin və onları buxarlaştırın, sürtgü yağlarını, mineral yağları və suyun təsirləsinə maruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərinizdə qalın qirin qatını firiq vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryayın maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə maruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərlə işləsək arasında olma riski vardır. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəklərin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsünə istifa edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətinə yoxlayın. Kəhnləmiş, bərkimiy və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanların əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, bəla hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, qurğuş sularıların birbaşa dümədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlanılanda, əlcəklər istədiksi tarixindən etibarən maksimum 2 ildir saxlanıla bilər.

Sertifikatın 2369 nömrəli təstiiəlməmiş quruluşu və VİPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovaki tərəfindən yayıradılmışdır. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čexiya

190909 01080009 VIREO UI v11 A3 double

VIREO

BG ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от безшевно плетено трико найлон, с нитрилов покритие по дланите и пръстите. Размери 7 – 11 съответно дължината за специално приложение. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и стандарти EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. ЛПГ лично предпазно средство категория II.

Приложение: Ръкавиците са предназначени да предпазват ръцете от механично въздействие в суха среда. Предназначени са специално за работа свързана с финни дейности , машиностроенето, складовете, леката промишленост и др.

Свойства и обозначения:

			
прочетете инструкциите	идентификацията на производителя	маркировка за съответствие със стандарта ЕС	символ за механични опасности
3121x – Степен на защита според EN 388:2016			
Устойчивост към протриване: 3 (1-4)	01080009 VIREO – артикул		
Устойчивост към разрез: 1 (1-5)	размер		
Устойчивост към разкъсване: 2 (1-4)	дата на производство (месец/година)		
Устойчивост към перфорация: 1 (1-4)			
TDM съпротивление на среза: x - не е изпитвано, методът не е подходящ имайки предвид конструкцията на ръкавицата			
Чувствителност: 5			

Инструкция за поддръжка и използване на предпазните ръкавици: Пазете ръкавиците от топлинна излъчване. Не се препоръчва да бъдат излагани на въздействието на органични разтворители и техните параи, смазочни средства, мазини, минерални масла и вода. Заменетеви с груби нечистотии ръкавици трябва да бъдат почистени с четка и свободно оставени да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина и не могат да се чистят химически.

Внимание: Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществуват опасности от захващане от подвижни части на машини. Предпазните свойства се отнасят предт всички за дланта на ръкавиците. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди usage използване проверете тяхното състояние. Никога не използвайте пръксани, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата – в такъв случай ръкавиците не е редно да се използват повече.

Транспорт и складиране: Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полиетиленов чувал. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срока на складиране е 2 години от датата на производство, ако бъдат съхранявани при подходящи условия.

Сертификатът за съответствие във в издаден от Нотифициран орган No 2369 Vipo a.s.,Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čechia.

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprstě bezševé nylonové pletené rukavice s nánosem nitrilu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 11 s délkou upravenou pro speciální použití. Rukavice vyhovují nařízení (EU) 2016/425 a normám EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

			
pictogram informace	identifikace výrobce	značka shody	pictogram mechanická rizika
3121x – Stupně ochrany EN 388:2016			
Stupeň ochrany proti oděru: 3 (1-4)	01080009 VIREO - typ rukavice		
Stupeň ochrany proti proříznutí čepeli: 1 (1-5)	velikost		
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 2 (1-4)	datum výroby (měsíci/rok)		
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1 (1-4)			
Odolnost řezu TDM: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice			
Chvěnitelná schopnost třídy: 5			

Návod na udržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávyem teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití ručně nečistoty odstrňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prať ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztlahují pouze na dlaniřnou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, tvrdě nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Prepara a skladiřanie: Rukavice pripravujte v pŭvodnım balení nebo v plastovém pytlı. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředi, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmınkách skladiřování je doba skladovatelnosti minimálně 2 roky.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč.

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Nylon mit Nitril-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 7 - 11 für verkürzte Längen für spezielle Anwendungen. Die Handschuhe erfüllen der Verordnung (EU) 2016/425 und die Normen EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Benutzung: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem im Einsatz für Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert.

Merkmale und Markierung:

			
lesen Sie die Benutzer-information	Identification des Herstellers	EG-Konformitätskennzeichnung	mechanische Gefahren
3121x – Schutzstufen EN 388:2016			
Abriebfestigkeit: 3 (1-4)	01080009 VIREO - Typennummer		
Schnittfestigkeit: 1 (1-5)	Handschuhgröße		
Weiterreissfestigkeit: 2 (1-4)	Herstellungsjahr(Monat/Jahr)		
Durchschliffestigkeit: 1 (1-4)	EN388:2016 - Normnummer und Ausgabejahr		
TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.			
Griffestigkeit Klasse 5			

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierfette, Fette, Mineralöle und Wasser. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Sie die Handschuhe nach dem Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Handschuhe dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf die Handfläche der Handschuhschmittes angewendet. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße. Überprüfen Sie den Zustand Ihrer Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Handschuhe können Eizt Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in diesem Fall die Handschuhe nicht länger benutzen.

EN 420, EN 388

CE

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 2 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Tipo de certificado emitido por el organismo notificado. No: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvasut: Viisiosormiset suuammaton neulotut nallonkäsinet nitrilipinnitoitella kämmenossassa ja sommassa. Saatavana kokoina 7 - 11 erityiskäyttöä varten sovitelluilla pituuilla. Käsinet täyttävät asetuksen (EU) 2016/425 ja standardit EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016. Henkilönsuojain luokan II.

Käyttö: Materiaalien käsittely kuivana ja kosteana. Käsinet suojaaavat mekaanisilta vaikutuksilta. Materiaalien käsittely, tarkat asennustyöt, käyttö kaikilla teollisuusaloilla.

Ominaisuudet ja merkinntä:

			
pictogrammi luokittohojeet	identifiointi valmistajasta	vaatimustenmukaisuuden merkintä	pictogrammi mekaaniset riskit
3121x – Suojaustasot EN 388:2016			
Hankauskestävyys: 3 (1-4)	01080009 VIREO - käsiineen tyyppi		
Villontenkestävyys: 1 (1-5)	veloina		
Repäisykestävyys: 2 (1-4)	koko		
Pistonenkestävyys: 1 (1-4)	valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)		
TDM leikkautus resistanssi: x - ei ole testattu, menetelmä ei vaikuta sopivalta käsiineiden rakenteen vuoksi			
Sorminappäryys luokka 5			

Suojaikäsiineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsiineet lämpösuojiteilyltä. Älä aseta käsiineitä alttiiksi orgaanisille liuottimeille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huutele käsiineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levittyinä. Käsiineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsiineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojainsäilyäisauudet koskevat vain käsiineiden kämmenossaa. Käytä aina otta suojain kätöksi käsiineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä ripanantuneita, kouruneita tai muuten vahingoittuneita käsiineitä. Herkkilläisillä henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsiineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastoitus: Kuljeta käsiineitä alkupeäräisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsiineet kuivassa ja viileässä tilassa suojatuna suoralla auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 2 vuotta.

Tyyppisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos no: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

Tuottaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta.

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts tricotés sans couture en nylon avec enduction nitrile sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 7 - 11 longueurs raccourcies pour des applications spéciales. Les gants sont conformes aux normes règlement (EU) 2016/425 et aux normes EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2016. EPI - équipement de protection individuelle de catégorie II.

Gebriuk: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation: machinerie, logistique, agriculture.

Propriété et marquage:

			
Lisez le Mode d'emploi	Identification du fabricant	CE-conform	pictogramme risque Mecanique
3121x - EN 388:2016			
Contre frottements: 3 (1-4)	01080009 VIREO - code de l'article		
Contre coupeure: 1 (1-5)	taille		
Contre déchirure 2 (1-4)	date de production (mois/année)		
Contre perforation 1 (1-4)	EN388:2016 - norme et l'année de publication		
Resistance à la coupeure TDM: x - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant			

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préférable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisés avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont correctes pour la protection dans la paume de

ĆERVA 01080009

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen met nitril palmcoating en nylon drager. Rondgebreed. Verkorte lengte voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 7-11. De handschoenen voldoen aan de Verordening (EU) 2016/425 en de normen EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in s droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en merkering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's

3121x - EN 388:2016
Schuurbestendig:: 3 (1-4) **01080009 VIREO**– artikelcode
Snijbestendig: 1 (1-5) maat
Schuurbestendig: 2 (1-4) productiedatums (maand/jaar)
Doorsteekbestendig:: 1 (1-4) **EN388:2016** - norm en uitgavejaar
TDM snijweerstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen
Handigheid: 5

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig inspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.
Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidscin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjsechí.

NO FEMFINGRET STRIKEHANSKE

Beskrivelse: 5-fingers sømløse strikede nylonhansker med et lag nitril på håndflaten og fingrene. De leveres i størrelsene 7 - 11 med en lengde som er tilpasset spesialbruk. Hanskene tilfredsstiller Forordning (EU) 2016/425 og standardene EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. PVU personlig verneutstyr kategori II.

Bruk: Håndtering av materialer under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, fint monteringsarbeid, bruk i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	EC-samsvar	Ikon for mekanisk fare

3121x – EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer
Slitasjebestandighet: 3 (1-4) **01080009 VIREO**- artikkel
Skjærefasthet: 1 (1-5) størrelse
Rivestyrke: 2 (1-4) produktjonsdato (år)
Stikkstyrke: 1 (1-4) **EN 388:2016**-standard og utstedelsesår
TDM kuttmotstand: x - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon
Smidighet 5

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand for hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, tve eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastsekk. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Vihlelevelst er 2 år fra produktjonsdatoen under egnede forhold.

EC typesertifisert er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia.

PL REKAWICE OCHRONNE PIECIOPALCOWE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą spienionego nitrilu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 7 - 11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawice spełniają rozporządzenie (UE) 2016/425 i normy EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. ŚOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne

3121x – Stopnie ochrony EN 388:2016
Stopień ochrony przeciw ścieraniu: 3 (1-4) **01080009 VIREO**- typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu: 1 (1-5) rozmiar
Stopień ochrony przeciw rozdzierciu: 2 (1-4) data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu: 1 (1-4)
Rezystancja ciecía TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy
Zdolność chwytu(zrzeczność) klasa 5

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieją ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetrątych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry i w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i

VIREO

chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 2 lata.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika Słowacka. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czechy.

Importeur w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de nylon com revestimento de nitrilo na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis: 7 - 11 de comprimento mais curto para aplicações especiais. As luvas cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 e as normas EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informação	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

3121x - Graus de proteção EN 388:2016
Nível de proteção contra abrasão: 3 (1-4) **01080009 VIREO** – artigo
Nível de proteção contra corte com faca: 1 (1-5) tamanho
Nível de proteção contra rasgamento: 2 (1-4) tamanho
Nível de proteção contra perfuração: 1 (1-4) data de fabricação (mês/ano)
Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
Destreza 5

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpas de a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 2 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo EC foi emitido pelo organismo notificado nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, República Eslovaca. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mânuși de protecție cu cinci degete, tricotate din nylon, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu nitril. Mărimile disponibile sunt 7 - 11. Mănușile respectă Regulamentul (UE) 2016/425 și standardele EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. EIP echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

			
citit instrucțiunile	identificare producător	marcaj conform CE	pictogramă riscuri mecanice

3121x – Nivel de protecție EN 388:2016
Rezistență la abraziune: 3 (1-4) **01080009 VIREO**- cod articol
Rezistență la tăiere: 1 (1-5) mărimea
Rezistență la rupere: 2 (1-4) data fabricației(ani)
Rezistență la întepere: 1 (1-4) **EN388:2016** - anul aplicării standardului
Rezistență la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mânușilor
Clasa de dexteritate 5

Modul de utilizare și întreținere a mânușilor de protecție: Mânușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solvenților organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mânușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mânușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Asigura protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mânușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mânuși uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mânușilor.

Transport și depozitare: Mânușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip EU No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cheă.

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Besavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od najlona sa nanosom nitrila na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 7 - 11 u skraćenim dužinama za posebne namene. Rukavice zadovoljavaju Uredbu (EU) 2016/425 i standarde EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 norme. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleđa i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

			
Pročitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka EZ usklađenosti	Ikona mehaničkih ozleđa

3121x – stepen zaštite prema EN388 protiv
Opornost na abraziju 3 (1-4) **01080009 VIREO**– artikal
Opornost na posjecanje 1 (1-5) veličina
Opornost na cepanje 2 (1-4) datum proizvodnje (mesec i godina)
Opornost na ubod: 1 (1-4)
Opornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda
Pokretljivost ruku 5

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštitni rukavice od topline zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivacima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti gump prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetne na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proveriti stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

EN 420, EN 388

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktno sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 2 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки CERVA ВИРЕО (материал 50% - нейлон, 50% - нитрил) для защиты от механических воздействий и общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA ВИРЕО предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA ВИРЕО не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA ВИРЕО соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

	
защита от механических воздействий	

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA ВИРЕО может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений. Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA ВИРЕО внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA ВИРЕО не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA ВИРЕО рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA ВИРЕО нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазиами, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

стирка запрещена

не отбеливать

не применять барабанную сушку

глажение запрещено

сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA ВИРЕО указан на вишемом ярлыке и на самой перчатке.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA ВИРЕО в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5° -+40°С и относительной влажности 40-75%, в малопосещённом крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA ВИРЕО при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения – 2 года.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.
Дата изготовления указана на вишемом ярлыке. Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Промышленный Парк Прага-Аэропорт. Прумысловая 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика, www.cerva.com/conformity.htm.

Страна-изготовитель: Китай

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa femfingriga skyddshandskar i stickad nylon med nitrilbeläggning på handflatan och fingrarna. Fäms i storlekarna 7 - 11 i förkortade längder för specialanvändning. Handskarna uppfyller förordningen (EU) 2016/425 och standarderna EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. PSU Personlig skyddsutrustning kategori II.

Användning: Handskarna är utformade för handskydd mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i fina isensatta, maskiner, lager, lätt industri etc.

Egenskaper och märkning:

			
läs bruks-anvisningen	identifikation av producent	EU överensstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

3121x – EN 388:2016 Skyddsnivåer
Nötningshårdighet: 3 (1-4)
Skärbeständighet 1 (1-5)
Rivbeständighet 2 (1-4)
tillverkningsdatum (månad/år)
Motstånd mot punktering: 1 (1-4) **EN388:2016** - standard och utgivningsår
TDM-skärmotstånd: x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning
Fingerkänsla: 5

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svett och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 2 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EC-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien.

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne zaščitne rokavice iz najlona in nanosom nitrila v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti 7 - 11. Rokavice ustrezajo Uredbi (EU) 2016/425 in standardom EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Osebo varovalno sredstvo II kategorije.

Uporaba: Rokavice so namenjene zaščiti rok pred mehanskimi tveganji v suhem delovnem okolju, predvsem v montaži, strojništvu, skladiščih in lahki industriji.

Označevanje:

			
preberi navodilo o uporabi	Proizvajalec Identifikacija	ikona EC skladnosti	mehanska tveganja

3121x –